



NGUỒN SỐNG

CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kinh Lòng Thương Xót Chúa

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Quản Nhiệm:

- Rửa tội - trước 3 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



Cha Quản Nhiệm Tạm Thời:

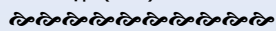
Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4

- **Thầy Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương
Văn Phòng GX: 9 – 11am, Chúa Nhật
(301) 972-2838



HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- **Chánh Hội Đồng**
A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561
- **Phó Hội Đồng**
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- **Tổng Thư Ký**
C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802
- **Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ban Xã Hội**
A. Lê Văn Yên (301) 933-1393
- **Ca Đoàn**
A. Nguyễn T Nguyên (703) 508 -5109
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim
(240) 568-6116



CT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Điện Thoại: (301) 294-3408 ext. 3
Email: bdh.glvnmd@gmail.com

Chúa Giêsu Phục Sinh là niềm vui cho nhân loại, đặc biệt cho các môn đệ, và cho mỗi người chúng ta. Chúa sống lại trước khi về trời đã nói với các môn đệ nhiều lần, Ngài ra đi nhưng không để các môn đệ mồ côi, nhưng sẽ xin Chúa Cha sai Chúa Thánh Thần xuống. Lời hứa của Chúa Phục Sinh đã được thực hiện. Vào ngày lễ Ngũ Tuần nghĩa là lễ Năm Mười, Chúa Thánh Thần đã ngự xuống trên các tông đồ dưới hình lưỡi lửa và biến đổi các Ngài thành những con người mới. Chính vì thế, Chúa Giêsu chịu chết trên Thập giá là điều kiện để Ngài ban Chúa Thánh Thần cho Giáo Hội, cho nhân loại. Chúa sống lại khi được vinh quang ngự bên hữu Thiên Chúa Cha. Ngài đã sai Chúa Thánh Thần xuống và trao ban Chúa Thánh Thần cho Giáo Hội. Chúa Thánh Thần quả thực là linh hồn của Giáo Hội.

Chúa Thánh Thần hiện xuống là một biến cố quan trọng, là kỷ nguyên mới, thời kỳ mới của Giáo Hội. Bởi vì, đây là thời kỳ của Chúa Thánh Thần trước khi Chúa lại đến trong ngày cánh chung, ngày sau hết để phán xét nhân loại. Chúa Thánh Thần đến: "...Ngài sẽ dẫn anh em tới sự thật trọn vẹn" (**Ga, 16, 13**). Trong ngày Lễ Ngũ Tuần, Chúa Thánh Thần đã biến đổi lòng trí các tông đồ... Từ những con người nhát đảm, ham sống, sợ chết, các Ngài đã trở nên những chứng nhân can trường, mạnh dạn cho Chúa Phục Sinh. Các Ngài đã làm cho nhiều người ở nhiều miền, nhiều nước, nhiều quê hương, nhiều ngôn ngữ hiểu được lời của các Ngài rao giảng. Điều này cho chúng ta hiểu rõ vai trò của Chúa Thánh Thần. Nhờ Chúa Thánh Thần, chúng ta hiểu được con người trọn vẹn của Đức Kitô, hiểu được phép lạ, các việc làm và lời nói của Ngài. Nhờ Chúa Thánh Thần, chúng ta thấy Chúa Giêsu luôn luôn mới mẻ, chúng ta luôn nhận ra lời Chúa thật mới mẻ. Chúa Thánh Thần sẽ cho biết lời Chúa luôn sống động, là lưỡi gươm sắc bén, là ánh sáng soi đường cho nhân loại, cho con người, cho mỗi người. Chúa Thánh Thần luôn thổi vào Giáo Hội luồng gió mới, biến đổi và làm cho Giáo Hội luôn được đổi mới. Mỗi lúc gặp khó khăn, mỗi lúc gặp gian nan nguy khốn, Chúa Thánh Thần luôn soi sáng, biến đổi làm cho Giáo Hội tinh thức. Công Đồng Vaticanô II là một cuộc Hiện Xuống mới, làm cho Giáo Hội được đổi mới, được thay đổi. Bởi vì, Chúa Thánh Thần luôn sống cho Đấng đã sai mình là Đức Giêsu Kitô. Chúa Thánh Thần là sứ giả chính thức của Đức Kitô. Ngài chỉ nói những gì Đức Kitô đã nói, Ngài không nói những gì mới lạ, Ngài luôn luôn làm mới, làm sống động lời của Đức Kitô. Chúng ta nhớ lại lời của thánh Phaolô nói với Timôthê: "Hãy bảo toàn kho tàng đức tin nhờ Thánh Thần ở trong chúng ta" (**2 Tm 1, 14**). Giáo Hội luôn kiên vững, hiệp nhất nhờ Chúa Thánh Thần bảo vệ, gìn giữ vv...

Lễ Chúa Thánh Thần hiện xuống như một bảo chứng sống động cho sự vươn lên của Giáo Hội. Chính Chúa Thánh Thần là hơi thở, là sinh khí sống động của Giáo Hội. Hình lưỡi lửa ngày lễ Ngũ Tuần tượng cho lửa của Chúa Thánh Thần đốt lên để sưởi ấm trần gian lạnh giá. Không có Chúa Thánh Thần, Giáo Hội của Chúa sẽ giống như những tổ chức trần gian mà thôi. Tuy nhiên, đã hơn 2.000 năm qua, Chúa Thánh Thần vẫn luôn có mặt trong Giáo Hội để bảo vệ, soi sáng, hướng dẫn Giáo Hội, nhờ thế Giáo Hội luôn đứng vững, và vươn cao tươi tốt. Chúa Thánh Thần vẫn tiếp tục hoạt động trong Giáo Hội cho đến ngày tận thế.

Chúa Thánh Thần cũng được Chúa trao ban cho mỗi người chúng ta khi chúng ta chịu phép rửa tội, đặc biệt khi chúng ta chịu phép thêm sức. Chúng ta phải tôn kính, yêu mến Chúa Thánh Thần. Đừng bao giờ dập tắt Chúa Thánh Thần. Chúa Thánh Thần là Đấng phù trợ chúng ta. Ngài hết sức phù trợ chúng ta, hướng dẫn, soi sáng để chúng ta luôn được đổi mới. Ngài không làm thay chúng ta, nhưng giúp chúng ta làm tốt công việc của mình. Lạy Chúa Thánh Thần, xin Ngài ngự đến, canh tân đổi mới đời sống chúng con... (Lời Lm Thành Tâm). Lạy Chúa Thánh Thần, xin khơi dậy nơi chúng con những sinh lực mới để chúng con quyết tâm biến đổi. Xin Chúa Thánh Thần ban cho chúng con cái nhìn mới, sự suy nghĩ mới, một con tim mới để chúng con biết sống hiệp nhất, yêu thương nhau và nâng đỡ nhau vì chính Chúa Thánh Thần là Đấng tác tạo, đổi mới và hiệp nhất. Amen.

GỢI Ý ĐỂ CHIA SẼ :

1. Trước khi về Trời, Chúa Phục Sinh đã nhiều lần hứa với các tông đồ điều gì ?
2. Đấng phù trợ là ai ?
3. Chúa Thánh Thần là Đấng nào ?
4. Đấng phù trợ có làm thay chúng ta không ?
5. Giáo Hội sống nhờ ai ?

Linh mục Giuse Nguyễn Hưng Lợi, DCCT

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG SÁU - Ý nguyện chung: Xin cho những ai thất nghiệp nhận được sự nâng đỡ và tìm được việc làm họ cần để sống đúng phẩm giá. **Ý nguyện truyền giáo:** Xin cho Âu Châu khám phá ra những căn rễ Ki-tô giáo của nó nhờ chứng từ của các kẻ tin.

THÁNG SÁU - THÁNG TÔN THỜ RẤT THÁNH TRÁI TIM CHÚA GIÊ-SU - Theo truyền thống đạo đức của Giáo Hội, tháng Sáu là tháng dành riêng cho việc tôn thờ Rất Thánh Trái Tim Chúa Giê-su. Đỉnh cao của việc tôn thờ đó là Lễ Trọng Rất Thánh Trái Tim Chúa Giê-su vào thứ Sáu ngày 27 tháng Sáu (sau lễ Mình Máu Thánh Chúa Giê-su). Ngày hôm đó Giáo Xứ sẽ có lễ sáng 8 giờ, theo sau là một Giờ cầu Mình Thánh Chúa, và lễ chiều 7 giờ trước đó là một Giờ cầu Mình Thánh Chúa. Ngoài ra sau lễ chiều mỗi thứ Sáu trong tháng Sáu chúng ta sẽ nguyện kinh Cầu Trái Tim Chúa Giê-su. Việc tôn thờ Thánh Tâm đích thực đòi hỏi sự kết hiệp mật thiết với Chúa Giê-su trong đức Mến, nhất là qua bí tích Thánh Thể. Cũng vì lẽ đó mà Chúa Giê-su, khi sai thánh nữ Margarita Maria Alacoque truyền bá việc tôn thờ Thánh Tâm, đã hứa rằng những ai rước lễ (trong tình trạng sạch tội trọng) trong 9 ngày thứ Sáu đầu tháng liên tiếp sẽ được Ngài ban ơn ăn năn thông hối trong giờ lâm chung. Họ sẽ không chết trong tình trạng mất ơn nghĩa với Chúa; Thánh Tâm Ngài sẽ là chỗ trú ngụ cho họ trong giờ phút sau cùng.

CHA CHÁNH XỨ MỚI CỦA GIÁO XỨ MẸ VIỆT NAM - Trong văn thư ký và đóng dấu ngày 12 tháng Năm năm 2014, Đức Hồng Y Donald Wuerl, Tổng Giám Mục Washington, đã bổ nhiệm Cha Phao-lô Trần Xuân Tâm làm Chánh Xứ Giáo Xứ Mẹ Việt Nam với nhiệm kỳ 6 năm, chính thức có hiệu lực từ ngày 9 tháng Bảy năm 2014. Xin mọi người trong Giáo Xứ cầu nguyện cho Cha Chánh Xứ mới để ngài trung thành và hết lòng chăm sóc các linh hồn trong Giáo Xứ như lòng Chúa mong muốn.

CẦU NGUYỆN CHO CHỊ TÂN TÒNG NGUYỄN THỊ KIM DUNG - Giáo Xứ chúng ta cảm tạ Chúa vì trong thánh lễ 9 giờ Chúa Nhật này (8/6/14), chị Nguyễn Thị Kim Dung được lãnh nhận ba bí tích Khai Tâm (Rửa Tội, Thêm Sức, Mình Máu Thánh Chúa). Chị Dung là dự tòng trung thành và sốt sắng của niên khóa trước (2012-13), nhưng phải đợi tới hôm nay mới lãnh các bí tích bởi vì trắc trở về phía bên chồng của chị. Nghĩa là chị phải đợi thẩm quyền Giáo Hội tuyên bố hôn nhân trước của chồng chị là vô hiệu. Cảm ơn chị đã kiên nhẫn chờ đợi. Ngay sau khi lãnh nhận các bí tích Khai Tâm, chị Dung cùng với chồng chị sẽ cử hành bí tích Hôn Phối. Xin mọi người cầu nguyện cho chị được trung thành và tăng triển trong đức Tin Công Giáo cho đến cùng.

MỪNG CÁC EM THÊM SỨC - Thật là một niềm vui lớn cho cả Giáo Xứ đó là trong thánh lễ 6 giờ chiều thứ Bảy này (8.6.2014), chúng ta có các em học sinh lớp Tám Giáo Lý được lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức từ Đức Cha Phụ Tá Martin Holley của Tổng Giáo Phận Washington. Chúng ta cảm tạ Chúa Thánh Thần đã đổ tràn bầy ơn của Ngài vào lòng các em. Giáo Xứ cũng chân thành cảm ơn cô Thùy Anh giám đốc chương trình giáo dục giáo lý, ban điều hành giáo lý, các thầy cô giáo lý lớp Tám, và các phụ huynh thiện nguyện đã giúp chuẩn bị tâm hồn các em để lãnh nhận sự trọn vẹn của các ơn Chúa Thánh Thần. Xin tất cả mọi người trong Giáo Xứ cầu nguyện nhiều để các em sống đức Tin cách trưởng thành nhờ biết cầu nguyện với Chúa Thánh Thần và sử dụng các ơn Ngài ban. Điều đó đòi hỏi các em không phải dừng lại sau 8 năm học giáo lý mà phải tiếp tục tìm hiểu và tăng triển trong kiến thức về đức Tin, xây dựng đời sống cầu nguyện, và nghiêm túc thực hành các giới răn luân lý Công Giáo. Để giúp các em về những điều này mà Giáo Xứ tổ chức Nhóm Trẻ, vậy xin quý phụ huynh khích lệ các em tham gia Nhóm Trẻ của Giáo Xứ (xin xem mẫu tin tiếp theo sau). Đây là danh sách của các em Thêm Sức: Cao Liên Đài, Đặng Christina, Đặng Cindy, Đinh Châu Thụy Lynh, Đỗ Judy, Đông Minh, Hồ Johnny, Hoàng Judy, Lâm Lillian, Lê Thy Annie, Nguyễn Phúc Tommy, Nguyễn Khánh, Nguyễn Lindsay, Nguyễn Christy, Nguyễn Thanh Nancy, Nguyễn Trang Danny, Nguyễn Thăng Ben, Nguyễn Trần Leeanl, Nguyễn Long Dennis, Nguyễn Justin, Nguyễn Khan, Nguyễn Peter, Nguyễn Nữ Bảo Yến, Nguyễn Tài Minh Anh, Trần Marie, Trần Lê Tú, Trần Henry, Trịnh Brian, Võ April Vanessa, Võ Thuận An, Vũ Hải My, Vũ Madeline.

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC – Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), sẽ

có *Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh* vào **Chúa tới (15/6) lúc 11 giờ trưa** ở tầng dưới nhà thờ (thánh lễ như thế sẽ lặp lại gần như Chúa Nhật thứ ba của mỗi tháng). Muốn biết thêm về những quan tâm mục vụ của Giáo Xứ dành cho các em xin liên lạc với Cha Phó Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 3) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

*To help the faith of postConfirmation youths (high school age, college age and up), the Parish Youth Group will hold English Mass next Sunday (6/15) at 11am in church basement (the youth mass will take place periodically almost every **third** Sunday of each month). To learn more about the parish's pastoral care for post-confirmation youth, please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 3) or Tommy Nguyễn at 301 221 0464*

LỄ TRUYỀN CHỨC LINH MỤC CỦA TỔNG GIÁO PHẬN - Vào thứ Bảy ngày 21 tháng 6, Đức Hồng Y Donald Wuerl, Tổng Giám Mục Washington, sẽ truyền chức thánh linh mục cho một số thầy phó tế chuyên tiếp của Tổng Giáo Phận trong thánh lễ 10 giờ sáng tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội (National Shrine of the Basilica of the Immaculate Conception - 400 Michigan Ave. N.E., Washington, DC 20017). Cha mẹ nào muốn khích lệ con trai của mình theo đuổi ơn gọi linh mục nên sắp xếp thời gian đưa các em đi tham dự thánh lễ truyền chức linh mục.

TÌM HIỂU ƠN GỌI, ĐẶC BIỆT ƠN GỌI TU TRÌ, DÀNH CHO CÁC EM HỌC SINH TRUNG HỌC (DISCERNMENT OF VOCATION, ESP. PRIESTLY AND RELIGIOUS, FOR HIGH SCHOOL STUDENTS)- Để giúp các học sinh nam và nữ trung học tìm hiểu về ơn gọi của đời mình, nhất là để biết Chúa có gọi vào đời sống linh mục hay tu sĩ hay không, Tổng Giáo Phận Washington có một số hoạt động dưới đây (bằng tiếng Anh). Xin phụ huynh khuyến khích con em tham dự:

Dành cho các học sinh nam trung học (For High School Young Men): Quo Vadis? Where Are You Going? What Is the Father's Will for You? Quo Vadis Camp can help you answer these questions. **July 20-23, 2014. Mount St. Mary's Seminary, Emmitsburg, MD.** For more information, please ask your parish priest, see our website www.dcpriest.org or contact: Fr. Rob Walsh, Assistant Director for Priest Vocations, Archdiocese of Washington, vocations@adw.org/ 202 636 9020.

Dành cho các học sinh nữ trung học (For High School Young Women): Fiat Days Camp. **July 24-26, 2014. Mount St. Mary's Seminary, Emmitsburg, MD.** Fiat Days Camp is for young women in high school who want to model their personal holiness on that of Mary. By doing so, they will discover their own vocation from our Lord. Religious Sisters from different orders will be present to give talks and share their vocation stories with the young women. Camp includes: Mass and Prayer - Talks and Discussion - Games, Sports, Activities -Adoration - Reconciliation - Spiritual Direction - Cool T-shirt. Register Online by July 14, 2014 @ www.formstack.com/forms/fiatdays-14. Each participant must submit a signed permission form with payment check

(made out to St. Peters) for registration to be confirmed. The form can be found at: www.stpetersyouthministry.org. or obtained from your parish priest. Questions? Contact: angela.busby@stpetersolney.org. Sponsored by Montgomery County Youth Ministers of the Archdiocese of Washington.

HÀNH HƯƠNG ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2014 TẠI DÒNG ĐỒNG CÔNG, MO - Để đáp lại lòng kính mến Đức Mẹ của anh chị em, Giáo Xứ nhờ anh Vũ Thiết năm nay một lần nữa mượn một xe Bus để anh chị em cùng nhau Hành Hương về bên Mẹ trong những ngày Đại Hội tại Dòng Đồng Công từ 5 tháng 8 đến 10 tháng 8. Giáo xứ cảm ơn anh Thiết tiếp tục nhiệt tình quảng đại giúp cho cuộc hành hương này. Vì số chỗ giới hạn nên chúng tôi sẽ ưu tiên cho những ai ghi danh và đóng lệ phí trước. Đơn ghi danh có trên trang Web của giáo xứ www.olvn-dc.org hoặc hỏi cô Loan tại cuối nhà thờ sau mỗi Thánh Lễ Chúa Nhật. Mọi thắc mắc xin liên lạc với anh Thiết tại số 301-503-8768.

Cử Hành Bí Tích Hôn Phối - Thứ Sáu này ngày 13 tháng Sáu vào lúc hai giờ chiều, anh John Francis Vũ (con trai của ông bà Vũ Thanh Niên, giáo dân của Giáo Xứ) và chị Myaa Nicole Yeakey sẽ cử hành bí tích Hôn Nhân trong Nhà Thờ Công Giáo Mẹ Việt Nam. Xin mọi người cầu nguyện cho hai anh chị được trung thành và tăng triển trong ơn gọi hôn nhân Ki-tô giáo.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGỮ BẾ GIẢNG CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ và VIỆT NGỮ 2013-2014 Năm học Giáo lý và Việt ngữ của chúng ta được kết thúc vào Chúa Nhật hôm nay ngày 8 tháng 6 năm 2014. Tất cả những sinh hoạt, những ngày học tập chuẩn bị và lãnh nhận các bí tích, cũng như những buổi liên hoan vui nhộn đều đã được diễn ra rất tốt đẹp ngoài sự mong muốn của chúng ta. Nhất là khi nhìn thấy các con em của chúng ta sốt sắng và thánh thiện trong thánh lễ rước lễ lần đầu, tin tưởng và trưởng thành trong ngày lãnh nhận bí tích thêm sức và miệt mài trong việc học hành để đạt những phần thưởng và bằng khen danh dự của lớp Giáo lý và Việt ngữ. Thật là những thành quả đáng ghi nhớ và hết lòng cảm tạ Thiên Chúa đã ban cho Chương trình Giáo lý và Việt ngữ và đặc biệt cho quý vị trong ban giảng huấn, các em T.A., quý phụ huynh, gia đình và các em học sinh một năm học gặt hái nhiều thành công. Xin Chúa tiếp tục tuôn đổ hồng ân của Ngài trên tất cả mọi người. Để kết thúc một năm học, chúng tôi sẽ có buổi lễ bế giảng vào lúc 1:30 trưa hôm nay, tại Trường White Oak Middle School. Chương trình gồm có phần phát thưởng cho học sinh xuất sắc/khuyến khích, và tri ân thầy cô đã gắn bó với Chương trình Giáo lý Việt ngữ trong một thời gian dài.

PICNIC sau ngày Bế Giảng-

Vào ngày Chúa Nhật 15 tháng 6 (tuần sau) Giáo xứ và Chương trình Giáo lý và Việt ngữ sẽ tổ chức buổi Picnic ngoài trời cho tất cả mọi người nhất là để làm giảm bớt những căng thẳng và mệt nhọc của tất cả quý

vị trong ban giảng huấn, quý phụ huynh và tạo cho các em cơ hội vui chơi cuối năm. Xin kính mời tất cả quý Thầy Cô, các em TA, phụ huynh, gia đình và các em học sinh tham dự buổi picnic miễn phí vào ngày Chúa Nhật tới 15/6 ngay sau Thánh lễ 11g00, tại khuôn viên nhà thờ. Chương trình sẽ có rất nhiều món ăn và trò chơi hấp dẫn cho mọi lứa tuổi. Xin mời quý vị tham dự để cùng nhau tạ ơn Chúa cho một năm học vừa qua và ủng hộ CTGLVN của Giáo xứ chúng ta.

GHI DANH HỌC GIÁO LÝ và VIỆT NGỮ CHO NIÊN HỌC 2014-2015

Chúng tôi đã phát đơn ghi danh cho các em học sinh đang theo học chương trình Giáo lý và Việt ngữ năm 2013-2014, xin quý phụ huynh hỏi và lấy đơn từ các em và ghi danh lại cho các em ngay để tránh việc đánh mất và không tìm thấy đơn, v.v... Ngoài ra, đơn ghi danh cho học sinh **MỚI** cũng sẽ được đăng trên trang mạng của Giáo xứ và để ở cuối nhà thờ. Quý phụ huynh có con em bắt đầu tuổi đi học (tròn 5 tuổi ngày 31 tháng 8), xin lấy đơn, ghi danh sớm và gửi về Chương Trình Giáo Lý Việt Ngữ kèm theo lệ phí mỗi em \$150 nếu chỉ học Giáo lý hoặc Việt ngữ, \$250 mỗi em học cả hai lớp Giáo lý và Việt Ngữ, miễn học phí cho em thứ ba trở lên trong cùng một gia đình.

CÁC SINH HOẠT - Tháng 6

Jun 8: Lễ Bế Giảng niên học 2013-2014

lúc 1:30 PM tại Cafeteria trường White Oak Middle School.

Jun 15: Picnic bế giảng tại giáo xứ sau thánh lễ 11:00 AM

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc muốn biết thêm chi tiết về những sinh hoạt của chương trình GLVN, xin liên lạc đến chúng tôi điện thoại số (301) 622-4895 ext 3 hoặc qua email bdh.glvnmd@gmail.com.

TIN TỨC CỘNG ĐỒNG

Ghi danh Chương Trình Tiên-Mẫu Giáo thuộc các trường công của Quận Montgomery - Bắt đầu từ ngày 3 tháng Ba quý vị có thể ghi danh cho các chương trình Tiên-Mẫu Giáo (Prekindergarten/Head Start Programs) thuộc các trường công Montgomery County dành cho trẻ em được 4 tuổi tính đến ngày 1 tháng 9 năm 2014 thuộc các gia đình có thu nhập thấp, kể cả các em bị khuyết tật, sống trong Montgomery County. Ghi danh (không cần hẹn trước) từ thứ Hai đến thứ Năm, 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều, tại Rocking Horse Road Center, 4910 Macon Road, phòng 141, Rockville, MD 20852. Ngoài ra một số giới hạn các em (được 4 tuổi tính đến 1/9/14) phù hợp với chương trình Head Start mà đang sống trong một số vùng nào đó ở Rockville và Takoma Park cũng có thể bắt đầu ghi danh từ ngày 3 tháng Ba. Để biết thêm thông tin về những giấy tờ cần thiết, địa điểm và thời gian ghi danh, xin liên lạc Prekindergarten/Head Start ở số 301 230-0676 hoặc vào website www.montgomeryschoolsmd.org.

Chăm Sóc Sức Khỏe cho Người Không Có Bảo Hiểm - Các dịch vụ chăm sóc (Services): 1. Adult Primary Care: diabetes,

hypertension, obesity, asthma, nutrition counseling, specialty referrals; 2. Preventive/Wellness Care: breast exams, body mass index, physical exams, pneumovax, flu shots. *Giờ làm việc (Clinic Hours):* Mon, Tue, Wed, and Fri: 9am-3:30pm; *Điều kiện cần đáp ứng (Eligibility Requirements):* cư dân ở Montgomery County, 18 tuổi trở lên, không có bảo hiểm, thu nhập thấp hay không có, bằng chứng về tuổi, nơi cư trú và thu nhập, \$20 copay. *Địa chỉ và thông tin cần liên lạc:* The People's Community Wellness Center - East County Service Center. 3300 Briggs Chaney Rd, Silver Spring, MD 20904. Phone: 31 847 1172, Fax: 301 847 1173

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

02/06/2014

Quý Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường

Lê Ngọc Hùng	\$ 1,000.00
Ngô Thanh Châu	\$ 250.00
Dương Quốc Ái	\$ 110.00
Nguyễn Văn Long	\$ 200.00
Vũ Đình Tụ	\$ 100.00
Nguyễn Kim Sơn	\$ 100.00
Một người dâng cúng	\$ 100.00
Trần Đình Chính	\$ 100.00
Nguyễn Hoàng Quân	\$ 100.00
Đặng Phước Nhơn	100.00
Tổng Cộng	\$ 2,160.00

Quý Điều Hành

A. Thu Hàng Tuần	\$ 6,601.00
Tiền Giỏ	\$ 2,708.00
Bao Thư	\$ 2,928.00
Chi Phiếu	\$ 965.00
B. Các Khoản Thu Khác	\$ 5,754.00
Rau, đậu hũ	\$ 250.00
Bánh mì	\$ 500.00
Bán Hoa	\$ 184.00
Bà Xuân bán rau	\$ 120.00
Đại hội Thánh Mẫu	\$ 4,500.00
Tổng Cộng (A + B)	\$ 12,355.00
Chi Trong Tuần	\$ 4,681.52

LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Thứ Bảy 07/06/2014:

Thánh lễ 8:00 sáng : Cầu xin Hiệp Nhất và Thánh Thiện của mọi gia đình trong giáo Xứ

- ✠ LH Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng mới qua đời
- ✠ Các LH mồ côi

Thánh lễ 7:00 chiều : Lễ Vọng Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An

- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng mới qua đời
- ✠ LH Giuse Thân Thiên Đồng
- ✠ LH Anna Phạm Thị Ân- lễ giỗ
- ✠ LH Phaolô Đỗ Đình Châm
- ✠ LH Trần Thị Hàn
- ✠ LH Antôn Phạm Văn Nộ
- ✠ LH Maria Phạm Suốt
- ✠ LH Hồ Chí và Nguyễn Thị Sâm
- ✠ Các LH mồ côi
- ✠ Tạ ơn

Chúa Nhật 08/06/2014: Lễ CHúa Thánh Thần**Thánh Lễ 7g30 sáng: Cầu xin Hiệp Nhất và Thánh Thiện của mọi gia đình trong Giáo Xứ**

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Giuse Thân Thiên Đồng
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✠ LH GioanKim, Madalena, Anna lễ giỗ
- ✠ LH Phêrô, Maria và Anna
- ✠ Tạ ơn

Thánh Lễ 9g00 sáng:

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Đôminicô, Maria và các LH
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Phêrô Phạm Quang Đại
- ✠ LH Maria Hà Thị Cháp
- ✠ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuýnh
- ✠ LH Maria, Martin và Gioan Kim
- ✠ LH Giuse Mai Xuân Luyện
- ✠ LH Phêrô, Maria và Anna
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Nghi
- ✠ LH Maria Rosa Vũ Thị Hồng Trang
- ✠ LH Maria Tạ Thị Hồi
- ✠ LH Maria Đỗ Thị Phú
- ✠ LH Antôn, Anna Và Baotixita
- ✠ Cầu các LH mồ côi và các Đấng LH
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi và Thai nhi
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho Ông Dương Quang Huỳnh
- ✠ xin tạ ơn
- ✠ Tạ ơn và cầu bình an, sức khỏe cho thân phụ Đỗ Đình Lân nhân Sinh Nhật 90 tuổi

Thánh Lễ 11g00 sáng:

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó

- ✠ LH Anna Hoàng Thị Hường
- ✠ LH Nữ tu Lucie Nguyễn Thị Liễu
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyện
- ✠ LH Đaminh Vũ Cao Triều
- ✠ LH Phêrô, Maria và Anna
- ✠ LH Maria Maria Ngô Thị Quế vừa mới qua đời
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Anna Phạm Thị Ân lễ giỗ
- ✠ LH Antôn Phạm Văn Nộ
- ✠ LH Đaminh Phạm Hồ vừa mới qua đời
- ✠ LH Maria Hoàng Thị La lễ giỗ
- ✠ LH Antô, Maria và GioanBaotixita
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho 2 em Dương Minh và Dương Triề

Thứ Hai 09/06/2014: Hoà Bình Trên Thế Giới-Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✠ LH Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria Khang
- ✠ LH Maria Hoàng Thị La lễ giỗ
- ✠ Tạ ơn

Thứ Ba 10 /06/2014: Các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✠ LH Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✠ Cầu cho các linh hồn đã qua đời

Thứ Tư 11/06/2014: Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✠ LH Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✠ Các LH mồ côi

Thứ Năm 12/06/2014: Ôn Gọi Linh Mục và Tu sĩ đặt biệt trong Tổng Giáo phận và Giáo Xứ

- ✠ LH Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✠ Xin ơn bình an và Tạ ơn Đức Mẹ

Thứ Sáu 13/06/2014:

- ✠ LH Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria thân mẫu cha phó
- ✠ LH Maria Teresa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Têrêsa Nguyễn Thị Hoàng